

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. spalio 19 d.

dėl pozicijos, kurią Europos Sąjunga turi priimti Žemės ūkio jungtiniame komitete, įsteigta remiantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, dėl to susitarimo 9 priedo pakeitimo

(2011/793/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. balandžio 4 d. Tarybos ir Komisijos sprendimą 2002/309/EB, Euratomas dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje susitarimo, dėl septynių susitarimų sudarymo su Šveicarijos Konfederacija⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 2 dalies antros pastraipos šesťą įtrauką,

kadangi:

- (1) Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl prekybos žemės ūkio produktais⁽²⁾ (toliau – susitarimas) įsigaliojo 2002 m. birželio 1 d.;
- (2) šeštuoju susitarimo straipsniu įsteigiamas Žemės ūkio jungtinis komitetas (toliau – komitetas), atsakingas už susitarimo administravimą ir prižiūrintis jo veikimą;
- (3) remiantis susitarimo 6 straipsnio 4 ir 7 dalimis 2003 m. spalio 21 d. komitetas patvirtino savo darbo tvarkos taisykles⁽³⁾ ir sudarė darbo grupes susitarimo priedams administruoti⁽⁴⁾;
- (4) už ekologinius produktus atsakinga dvišalė darbo grupė susirinko išanalizuoti 9 priedo taikymo sritį, šalių taikomas importo taisykles ir šalių apsiikeistą informaciją, kad galėtų suformuluoti jungtiniam komitetui rekomendacijas, siekiant priderinti ir atnaujinti 9 priedo priedėlius;

(5) remdamasis susitarimo 11 straipsniu, komitetas gali nuspręsti iš dalies pakeisti susitarimo priedus;

(6) Europos Sąjungos delegacijos vadovas Žemės ūkio jungtiniame komitete išreiškia Europos Sąjungos pritarimą galutiniam jungtinio komiteto sprendimo projekto variantui;

(7) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007⁽⁵⁾ 37 straipsniu įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos pozicija Žemės ūkio jungtiniame komitete, įsteigta remiantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl žemės ūkio produktų prekybos 6 straipsniu, pagrįsta Žemės ūkio jungtinio komiteto sprendimo projektu, kuris pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Žemės ūkio jungtinio komiteto sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* po to, kai bus priimtas.

Priimta Briuselyje 2011 m. spalio 19 d.

Komisijos vardu

Dacian CIOLOȘ

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 1.

⁽²⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 132.

⁽³⁾ 2003 m. liepos 21 d. Tarybos priimta bendroji pozicija; 2003 m. spalio 21 d. Jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2003 dėl darbo tvarkos taisyklių (OL L 303, 2003 11 21, p. 24).

⁽⁴⁾ 2003 m. liepos 21 d. Tarybos priimta bendroji pozicija; 2003 m. spalio 21 d. Jungtinio komiteto sprendimas Nr. 2/2003 dėl darbo grupių sudarymo ir įgaliojimų šioms grupėms suteikimo (OL L 303, 2003 11 21, p. 27).

⁽⁵⁾ OL L 189, 2007 7 20, p. 1.

PRIEDAS

PROJEKTAS

JUNG TINIO ŽEMĖS ŪKIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 2/2011

2011 m. lapkričio 25 d.

dėl Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais
9 priedo pakeitimo

JUNG TINIS ŽEMĖS ŪKIO KOMITETAS,

b) 2 dalis išbraukiama.

atsižvelgdamas į Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl prekybos žemės ūkio produktais, ypač į jo 11 straipsnį,

2. 6 straipsnis pakeičiamas taip:

kadangi:

„6 straipsnis

Trečiosios šalys ir tikrinimo institucijos trečiosiose šalyse

- (1) 2002 m. birželio 1 d. įsigaliojo Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl prekybos žemės ūkio produktais (toliau – susitarimas);
- (2) susitarimo 9 priedas skirtas palengvinti ir skatinti tarpusavio prekybą Europos Sąjungos ir Šveicarijos kilmės ekologiškais produktais;
- (3) remiantis susitarimo 9 priedo 8 straipsniu, ekologiškų produktų darbo grupė sprendžia su 9 priedu ir jo įgyvendinimu susijusius klausimus, taip pat rengia rekomendacijas komitetui. Minėta grupė susirinko išnagrinėti klausimus, susijusius su susitarimo taikymo sritimi, abiejų susitarimo šalių taikomomis importo taisyklėmis ir jų keitimusi informacija. Darbo grupė nusprendė, kad 9 priedo straipsnių turinį, susijusį su šiais klausimais, reiktų atnaujinti, kad būtų atsižvelgta į ekologinės gamybos ir prekybos ekologiškais produktais rinkos pokyčius,

1. Šalys kiek įmanoma siekia užtikrinti, kad ekologiškai pagamintų produktų importui iš trečiųjų šalių būtų taikomi lygiavertčiai reikalavimai.

2. Siekdamas užtikrinti trečiųjų šalių ir tikrinimo institucijų trečiosiose šalyse pripažinimo lygiavertiškumą, šalys ima tinkamai bendradarbiauti, kad būtų galima pasinaudoti šalių įgyta patirtimi, ir iš anksto tariasi dėl trečiosios šalies ar tikrinimo institucijos trečiojoje šalyje pripažinimo ir įtraukimo į sąrašus, kurie šiam tikslui sudaromi šalių įstatymuose ir kituose norminiuose aktuose.“

3. 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

Keitimasis informacija

1. Pagal šio susitarimo 8 straipsnį šalys ir valstybės narės pateikia viena kitai šią informaciją ir dokumentus:

NUSPRENDĖ:

— kompetentingų institucijų ir tikrinimo organų sąrašą, kuriame nurodyti jų kodai, bei ataskaitas apie atsakingų institucijų vykdomą priežiūrą,

1 straipsnis

Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 9 priedas iš dalies keičiamas taip:

— administracinių sprendimų, kuriais leidžiama importuoti ekologiškai pagamintus produktus iš trečiųjų šalių, sąrašus;

1. 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

— neatitikimus arba 1 priedėlyje nurodytų įstatymų ar kitų teisės aktų pažeidimus, turinčius įtakos produkto ekologiniam statusui. Keitimosi informacija lygis priklauso nuo taisyklių nesilaikymo arba pažeidimų rimtumo ir masto, nustatyto remiantis priedėliu.

- a) pirmoje dalyje žodis „augaliniai“ pakeičiamas „žemės ūkio“;

2. Šalys užtikrina, kad 1 dalies 3 įtraukoje nurodyta informacija būtų tvarkoma konfidencialiai.“
4. 1 priedėlis ir 2 priedėlis pakeičiami atitinkamai 1 priedėliu ir 2 priedėliu, pateikiamais šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gruodžio 1 d.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 25 d.

Jungtinio žemės ūkio komiteto vardu

*Europos Sąjungos
delegacijos vadovas*
Nicolas VERLET

*Šveicarijos Konfederacijos delegacijos
pirmininkas ir vadovas*
Jacques CHAVAZ

Komiteto sekretorius
Michaël WÜRZNER

PRIEDAS

„1 priedėlis

3 straipsnyje nurodytų teisės aktų, susijusių su ekologiškai gaminamais žemės ūkio produktais ir maisto produktais, sąrašas

Europos Sąjungoje taikomi teisės aktai

- 2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo ir panaikinantis Reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 (OL L 189, 2007 7 20, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 967/2008 (OL L 264, 2008 10 3, p. 1).
- 2008 m. rugsėjo 5 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 889/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo įgyvendinimo taisyklės dėl ekologinės gamybos, ženklinimo ir kontrolės (OL L 250, 2008 9 18, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2011 m. gegužės 2 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 426/2011 (OL L 113, 2011 5 13, p. 1).
- 2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių (OL L 334, 2008 12 12, p. 25), su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2011 m. birželio 20 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 590/2011 (OL L 161, 2011 6 21, p. 9).

Šveicarijos Konfederacijoje taikomos nuostatos

- 1997 m. rugsėjo 22 d. potvarkis dėl ekologinės žemdirbystės ir ekologinių gaminių bei maisto produktų ženklinimo (Potvarkis dėl ekologinės žemdirbystės) su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2010 m. spalio 27 d. (RO 2010 5859).
- 1997 m. rugsėjo 22 d. Ekonomikos federalinio departamento potvarkis dėl ekologinės žemdirbystės su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2011 m. gegužės 25 d. (RO 2011 2369).

Lygiavertiškumo sistema netaikoma

- Šveicariškiems produktams, kurių ingredientai pagaminti pagal perėjimo prie ekologinio žemės ūkio sistemą.
- Produktams, gautiems iš Šveicarijos ūkininkystės produkcijos, kai gyvūnams taikoma nukrypti leidžianti nuostata, numatyta Potvarkio dėl ekologinės žemdirbystės ir ekologinių gaminių bei maisto produktų ženklinimo 39d straipsnyje (*).

(*) (RS 910.18)“

„2 priedėlis

Įgyvendinimo taisyklės

Ekologiško gyvūnų pašaro ženklinimo taisyklės, nustatytos galiojančiuose vienos importuojančios susitariančiosios šalies teisės aktuose, taikomos kitos šalies importuojamai produkcijai.“